



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Послание Генерального директора ЮНЕСКО

г-жи Ирины Боковой

по случаю Всемирного дня водных ресурсов

22 марта 2013 г.

Этот *Всемирный день водных ресурсов* проходит в *Международный год водного сотрудничества*, отмечаемый в 2013 г. Таким образом, государства-члены признали важность сотрудничества в области водных ресурсов для здравоохранения и благополучия людей, для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также для обеспечения прочного мира и устойчивого развития.

Международный год водного сотрудничества проходит под лозунгом «Воды повсюду всем достанет, когда мы ей делиться станем». Такой подход включает в себя управление трансграничными водными ресурсами, осуществляемое странами на совместной основе, а также подразумевает распределение водных ресурсов между различными видами использования и различными пользователями внутри национальных границ. Нам необходимо укрепить управление водными ресурсами на межгосударственном и национальном уровнях.

Сотрудничество должно стать нашим мировоззрением. Оно имеет важное значение для сохранения экосистем, искоренения нищеты и достижения социальной справедливости, в том числе обеспечения гендерного равенства. Женщины являются важнейшими участниками этих процессов, и наш долг – наделить их всеми правами, соответствующими их обязанностям. Обеспечение гендерного равенства в плане доступа к водным ресурсам и контроля над ними имеет важное значение для благополучия нынешнего и будущих поколений.

Задачи и проблемы в области водных ресурсов отличаются своей сложностью, и их решения должны также носить многогранный характер. Это требует новаторского мышления и установления всеобъемлющего сотрудничества. В этих целях ЮНЕСКО проводит широкомасштабную деятельность, опираясь на

работу своей Международной гидрологической программы, а также 29 кафедр по водным ресурсам и 18 центров по водным ресурсам. Эта работа включает в себя деятельность Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов в Нидерландах, который с 1957 г. подготовил 15 000 специалистов из 160 стран.

Сотрудничество в области водных ресурсов не является просто техническим или научным вопросом. Речь идет о борьбе с нищетой, охране окружающей среды, а также создании основ для устойчивого развития и прочного мира.

Правительства должны взять на себя обязательства по поиску всеобъемлющих и совместных решений задач и проблем, связанных с водными ресурсами. Для этого, мы должны принимать решения, которые подразумевают участие всех заинтересованных сторон, от инвесторов до пользователей. Это касается каждого из нас, и все мы несем общую ответственность. Сотрудничество в области водных ресурсов является не просто одним из вариантов, а императивной задачей для построения лучшего будущего для всех.

Ирина Бокова